



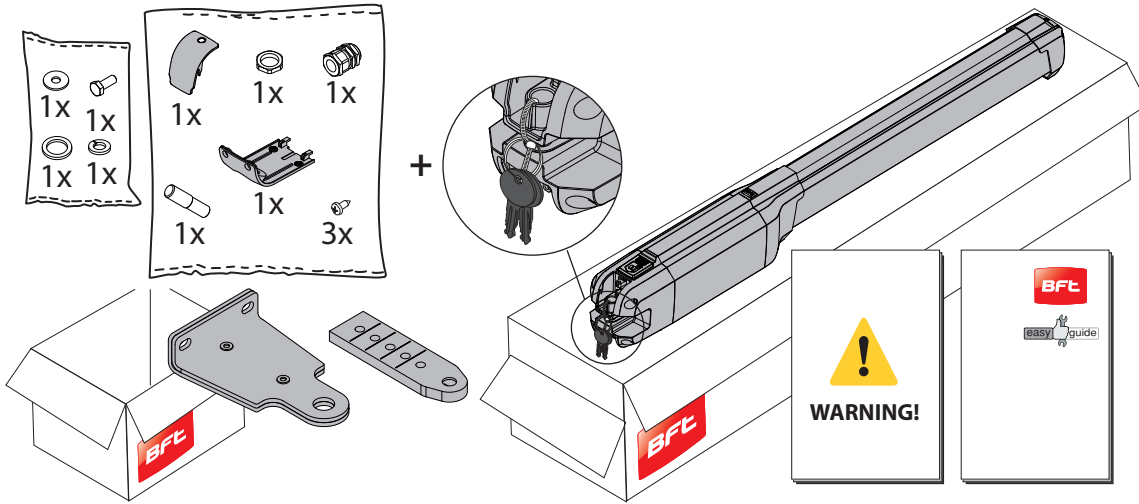
FULL CONTROL BOARD MANUAL

PHOBOS BT B25 PHOBOS BT B40 PHOBOS VELOCE BT B35

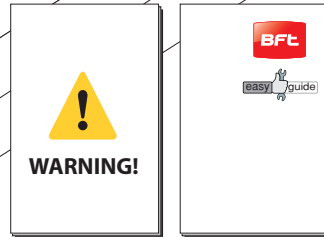
<https://www.bft-automation.com/qrcodemanual/D814374>



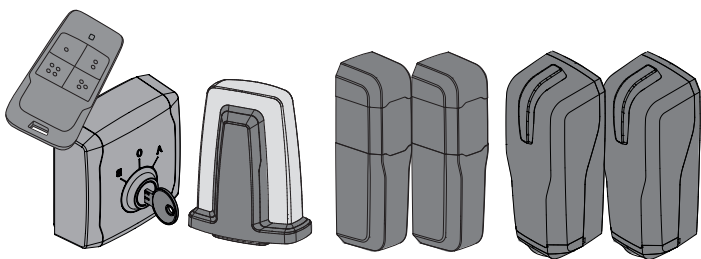
D814406 0A0A0_06 18-12-25



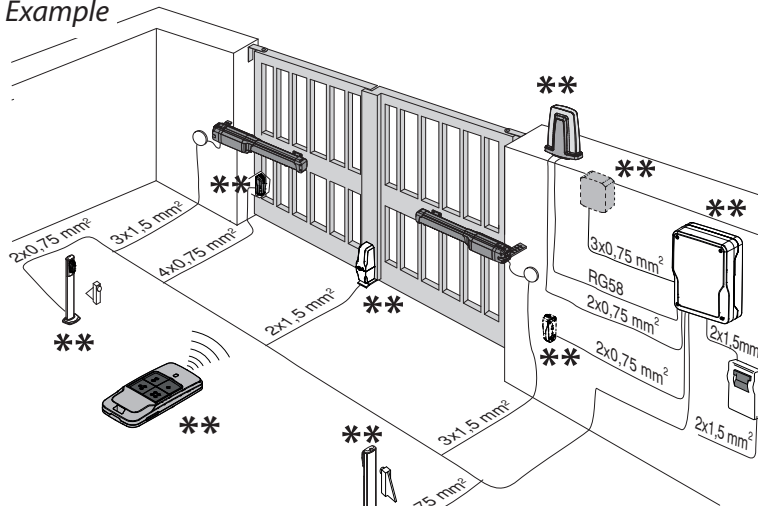
IT	LINGUA ORIGINALE
EN	TRANSLATED VERSION
FR	VERSION TRADUITE
DE	ÜBERSETZTE VERSION
ES	VERSIÓN TRADUCIDA
NL	VERTAALDE VERSIE
PT	VERSÃO TRADUZIDA
EL	ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ
PL	WERSJA TŁUMACZONA
RU	ПЕРЕВОДНАЯ ВЕРСИЯ
CS	PŘEKLOŽENÁ VERZE
TR	ÇEVİRİLEN VERSİYON
HR	PREVEDENA VERZIJA.
RO	VERSIUNE TRADUS
	النسخة المترجمة AR



IT	Verifica la tua composizione nell'etichetta imballo.
EN	Check your composition on the packaging label
FR	Vérifiez votre composition sur l'étiquette d'emballage.
ES	Controla la composición de tu kit en la etiqueta del embalaje
DE	Überprüfen Sie Ihre Zusammenstellung auf dem Verpackungsetikett.
NL	Controleer uw samenstelling op het verpakingslabel.
PT	Verifique a composição no rótulo da embalagem
EL	Ελέγξτε τη σύνθεση του κιτ στην ετικέτα της συσκευασίας
PL	Prosimy sprawdzić zawartość zestawu na etykiecie opakowania
RU	Проверьте компоновку на этикетке упаковки.
CS	Zkontrolujte složení sady na štítku obalu.
TR	Ambalaj etiketindeki bileşiminizi kontrol edin
HR	Na etiketi provjerite sastav svojeg paketa
RO	Verificați-vă compoziția de pe eticheta ambalajului
	تحقق من التركيبة لي ملصق العبوة AR

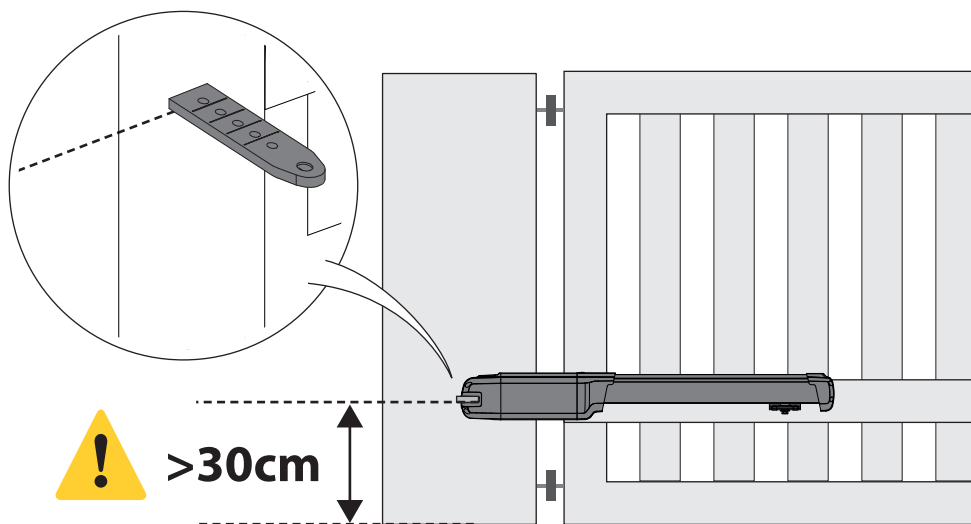


Example



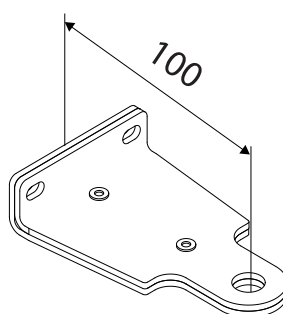
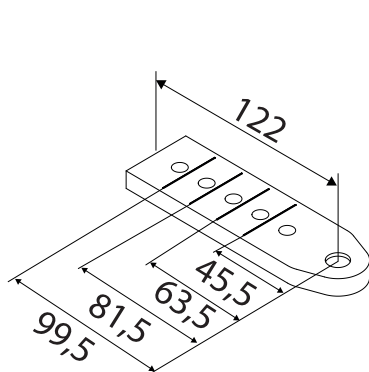
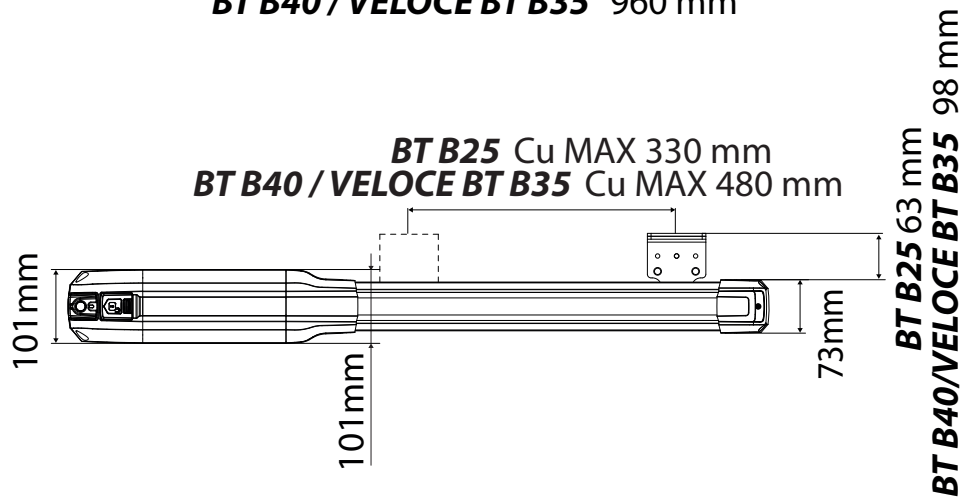
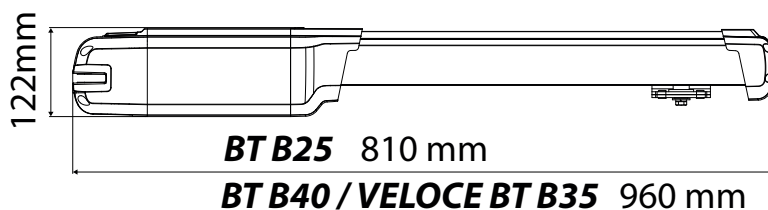
	PHOBOS BT B25 PHOBOS BT B40	PHOBOS VELOCE BT B35
	220-230 V 50/60 Hz	
P stand-by	0,48 W	
Pmax	40 W	60 W
	433,92 MHz	
IP	44	
	-20°C / +55°C	
cycles/h	30	25
	<70 dBA	
Speed max	20 mm/s	32 mm/s
Force 2.000 N (~200 kg)		
	~ 13 s	~ 10 s

IT: Tempo indicativo misurato senza rallentamenti (anta massima e peso massimo).
 EN: Indicative time measured without slowdowns (maximum door and maximum weight).
 FR: Temps indicatif mesuré sans ralentissements (vantaill maximum et poids maximum).
 DE: Gemessene Richtzeit ohne Abbremsen (maximaler Flügel und maximales Gewicht).
 ES: Tiempo orientativo medido sin ralentizaciones (puerta máxima y peso máximo).
 NL: Indicatieve tijd gemeten zonder vertragingen (maximale vleugel en maximaal gewicht).
 PT: Tempo indicativo medido sem desacelerações (porta máxima e peso máximo).
 GR: Ενδεικτικός χρόνος μετρημένος χωρίς επιβραδύνσεις (μέγιστο φύλλο και μέγιστο βάρος).
 PL: Orientacyjny czas mierzony bez spowolnień (maksymalne skrzydło i maksymalna waga).
 RU: Ориентировочное время, измеренное без замедлений (максимальная створка и максимальный вес).
 CZ: Orientační čas měřený bez zpomalení (maximální křídlo a maximální hmotnost).
 TR: Yavaşlama olmadan ölçülen gösterge süre (maksimum kanat ve maksimum ağırlık).
 HR: Indikativno vrijeme izmjereno bez usporavanja (maksimalni list i maksimalna težina).
 RO: Timp orientativ măsurat fără încetiniri (frunză maximă și greutate maximă).
 تم قياس الوقت الاسترشادي بدون تباطؤ (الحد الأقصى للباب والوزن الأقصى)

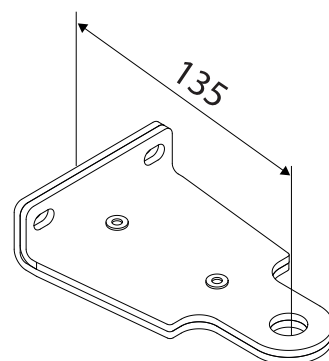


IT: Per installazioni con altezza dal suolo minore di 30 cm utilizzare il prodotto KUSTOS.
 EN: For installations with a height from the ground of less than 30 cm, use the KUSTOS product.
 FR: Pour les installations situées à une hauteur du sol inférieure à 30 cm, utiliser le produit KUSTOS.
 DE: Bei Installationen mit einer Höhe von mindestens 30 cm über dem Boden ist das Produkt KUSTOS zu verwenden.
 ES: Para instalaciones a menos de 30 cm del suelo, utilice el producto KUSTOS.
 NL: Voor installaties met een hoogte van minder dan 30 cm vanaf de grond moet het product KUSTOS worden gebruikt.
 PT: Para instalações com altura em relação ao solo inferior a 30 cm, utilizar o produto KUSTOS.
 GR: Για εγκαταστάσεις με ύψος από το έδαφος έως 30 cm, χρησιμοποιήστε το προϊόν KUSTOS.
 PL: Do instalacji na wysokości poniżej 30 cm od podłoża należy używać produktu KUSTOS.
 RU: Для установок с высотой от земли менее 30 см используйте изделие KUSTOS.
 CZ: U instalací s výškou od země menší než 30 použijte produkt KUSTOS.
 TR: Yerden 30 cm'nin altındaki yüksekliklerdeki tesisatlarda KUSTOS ürününü kullanın.
 HR: Za ugradnje s visinom od tla manjom od 30 cm upotrijebite proizvod KUSTOS.
 RO: Utilizați KUSTOS pentru instalații cu o înălțime mai mică de 30 cm de la sol.

AR: للتركيبات التي يكون ارتفاعها عن الأرض أقل من 30 سم، يرجى استخدام منتج KUSTOS.

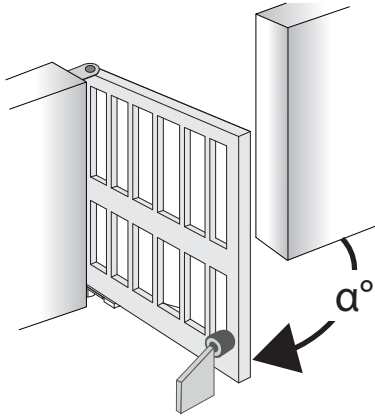


PHOBOS BT B25

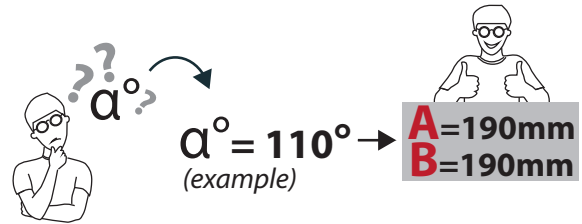
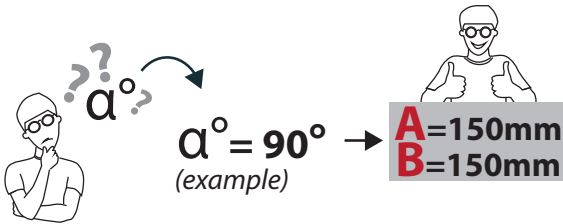
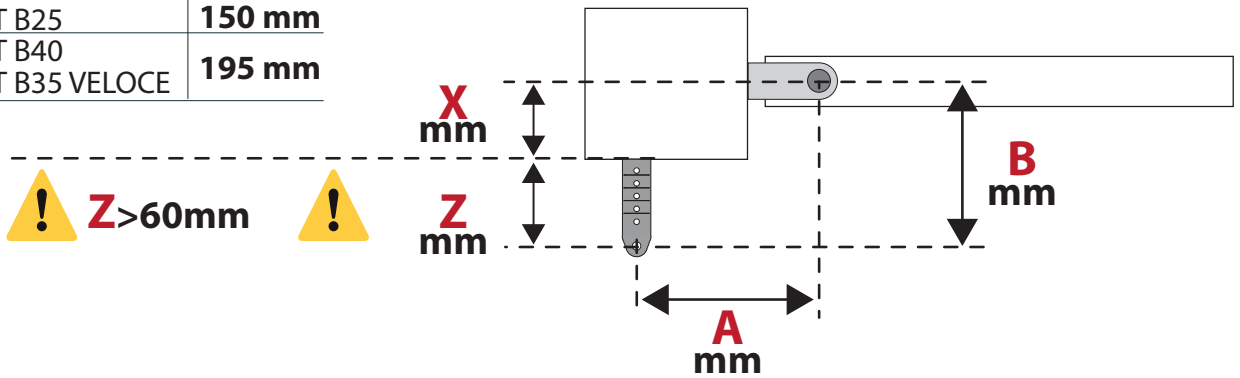


PHOBOS BT B40

1



	X max
PHOBOS BT B25	150 mm
PHOBOS BT B40	195 mm
PHOBOS BT B35 VELOCE	195 mm



PHOBOS BT B25

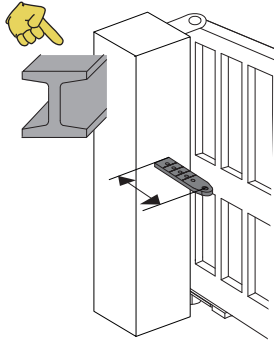
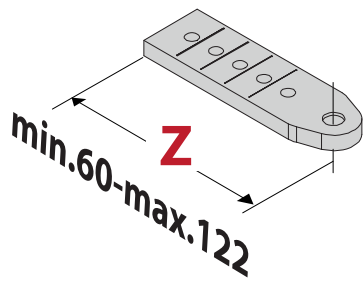
A ≈ B 👍

PHOBOS BT B40
PHOBOS VELOCE BT B35

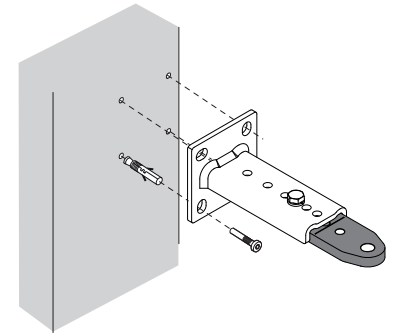
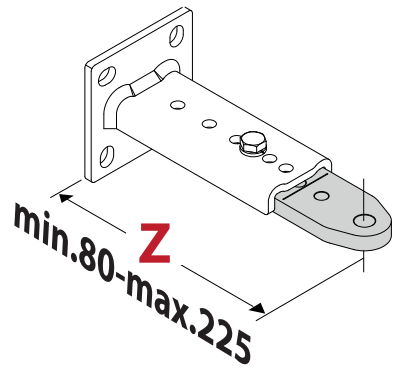
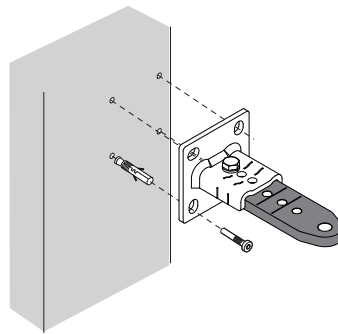
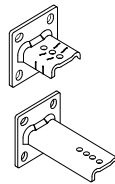
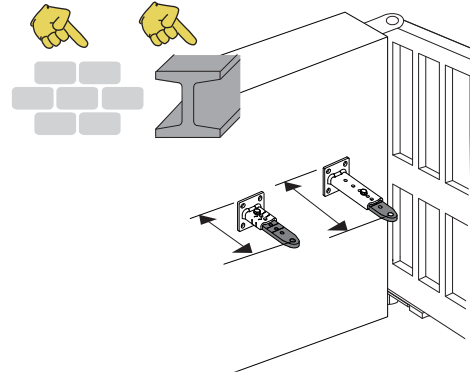
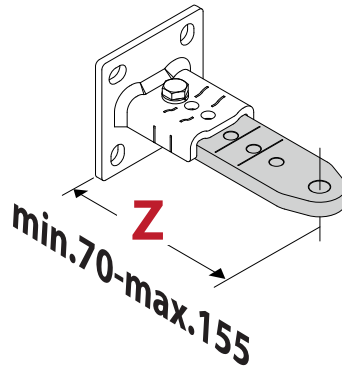
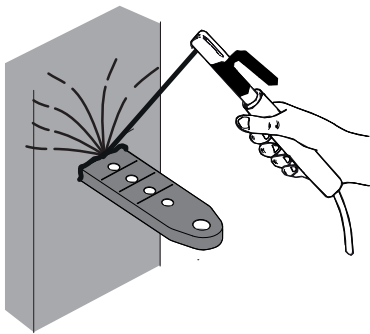
		A mm											
		100	110	120	130	140	150	160	170	180			
B mm	100	100	102	108	112	116	119	120	120	112	106		
	110	102	107	111	114	117	120	115	107	103			
	120	101	106	110	113	116	118	110	104	100			
	130	101	105	108	112	114	112	105	100	96			
	140	100	104	107	110	112	106	100	96				
	150	100	103	106	109	109	101	96	92				
	160	99	102	105	108	102	96	92					
	170	99	102	104	105	97	92						
	180	98	101	104	97	92							
	190	98	101	98	91								
	200	97	100	91									
210	96	91											

		A mm														
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	
B mm	100	100	104	108	112	116	119	122	125	128	130	130	130	130	130	
	110	103	107	111	114	118	120	123	126	128	128	128	128	128	126	
	120	102	106	109	113	116	119	122	124	126	126	126	126	126	122	
	130	101	105	108	112	115	117	120	122	125	125	125	125	125	120	
	140	100	104	108	110	113	116	119	121	123	124	124	124	120	116	
	150	100	103	106	109	112	115	117	120	122	123	124	124	118	112	
	160	99	102	105	108	111	113	116	118	120	120	120	120	112	108	
	170	99	102	105	107	109	112	115	116	119	120	120	116	110	106	
	180	98	101	104	106	108	111	113	115	118	118	118	112	106	102	
	190	98	101	103	106	107	110	113	115	116	118	118	108	104	100	
	200	97	100	103	105	106	109	112	114	114	116	110	104	100		
	210	97	100	102	104	106	109	110	113	114	114	105	100			
	220	97	99	101	104	105	108	108	108	110	106	100				
	230	96	99	101	103	104	107	108	108	110	100					
	240	96	98	101	103	104	106	106	100	100						
	250	96	98	100	102	103	103	103	100							
	260	96	98	100	100	103	103	103								
	270	95	97	99	100	102	102									
280	95	97	98	98	100											
290	95	97	97	97												
300	95	97	97													

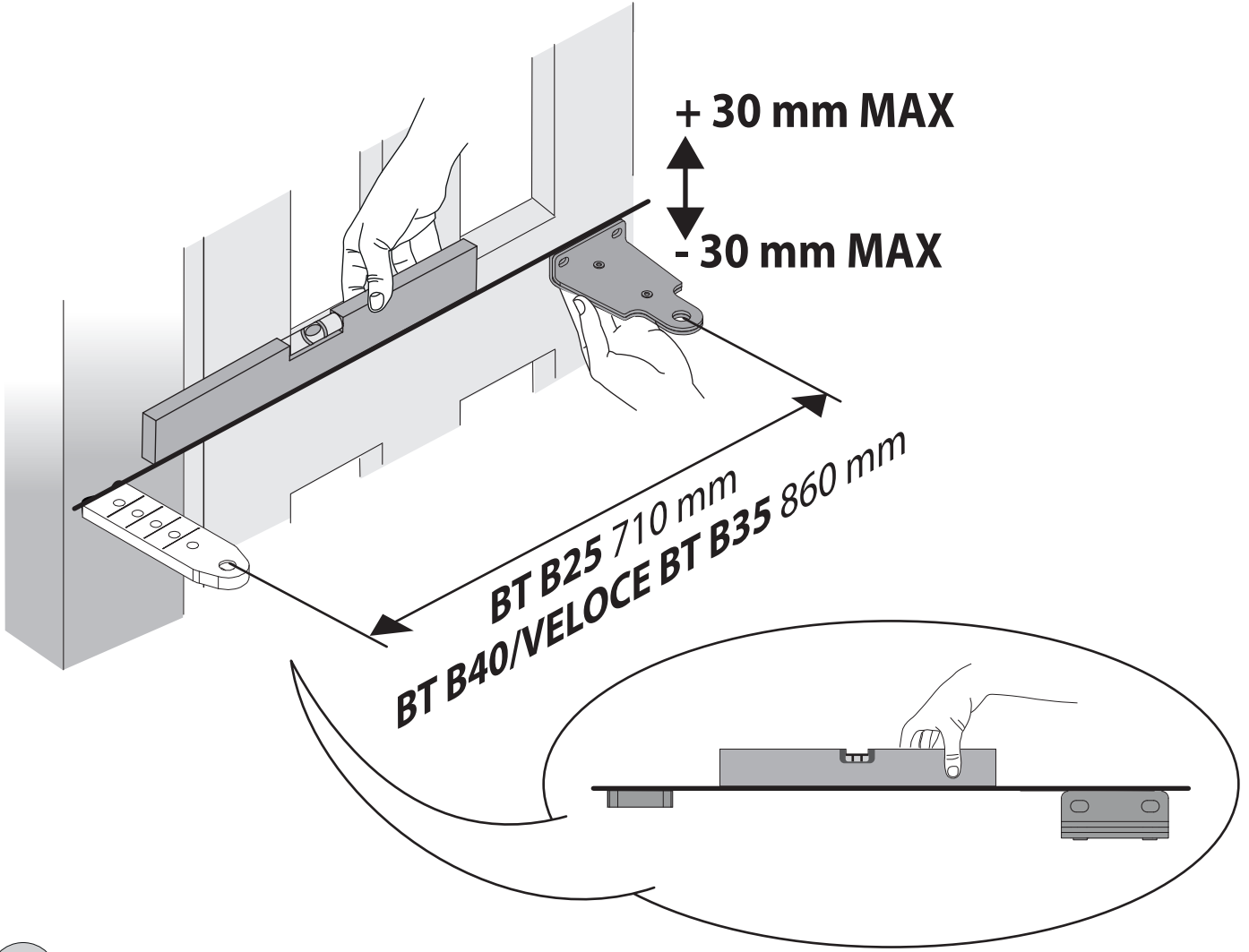
2



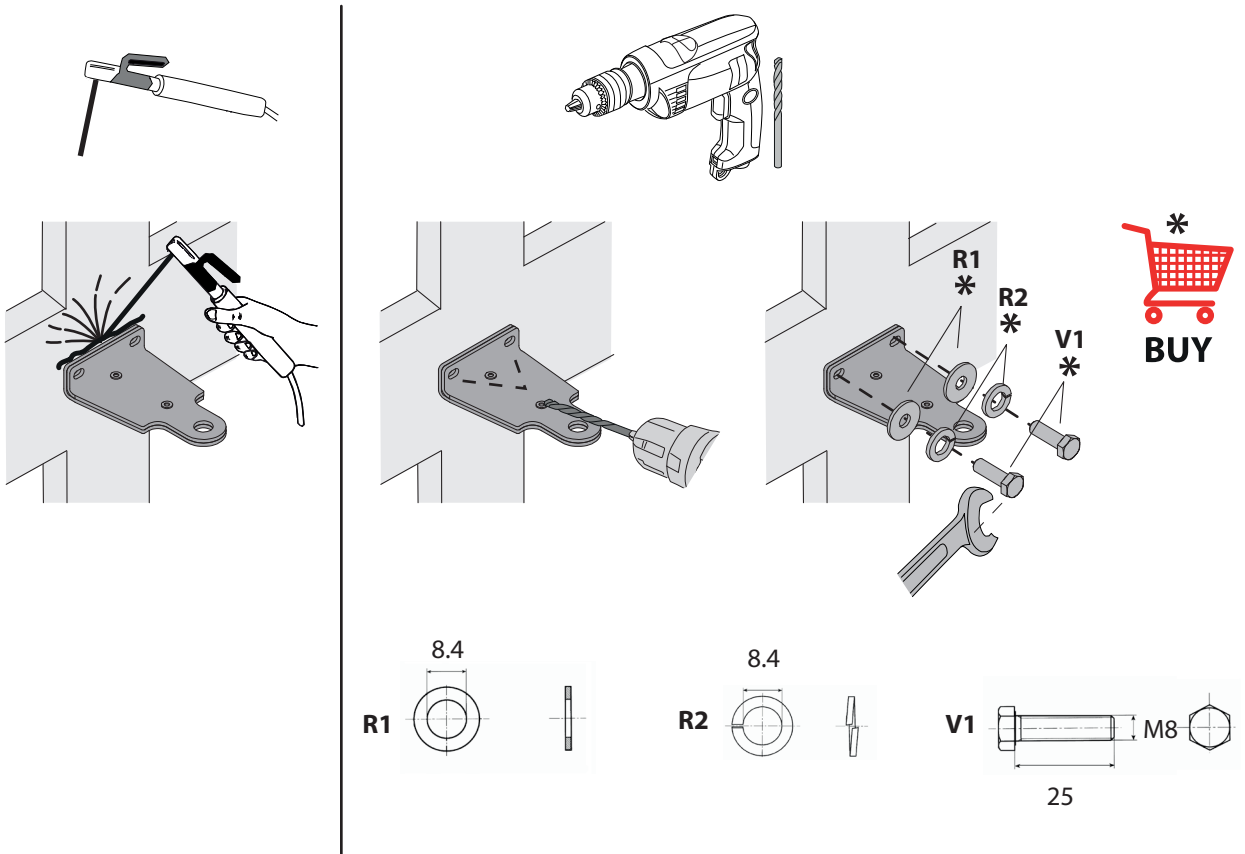
Z < 122mm



3

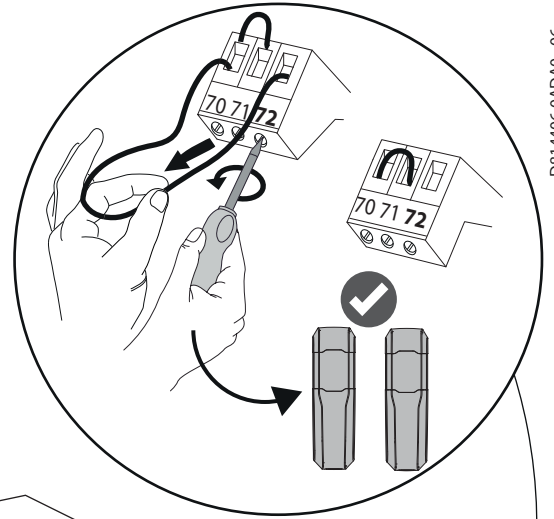
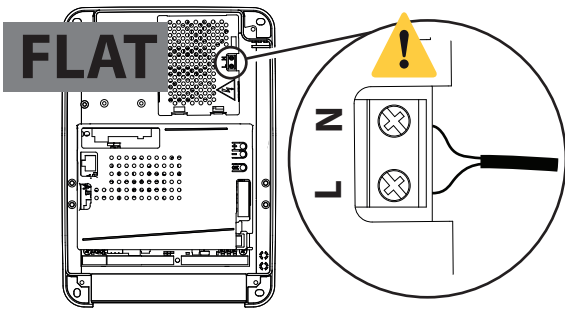


4



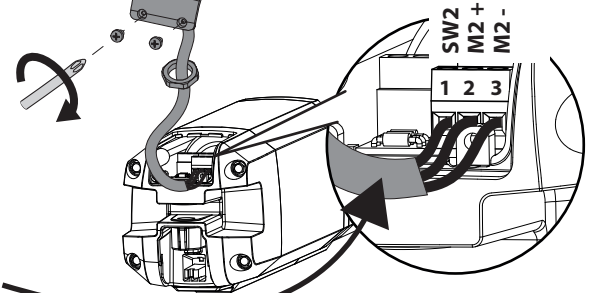
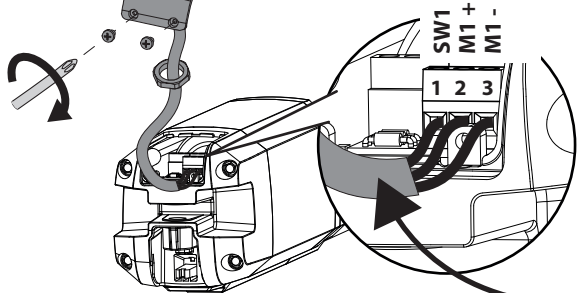
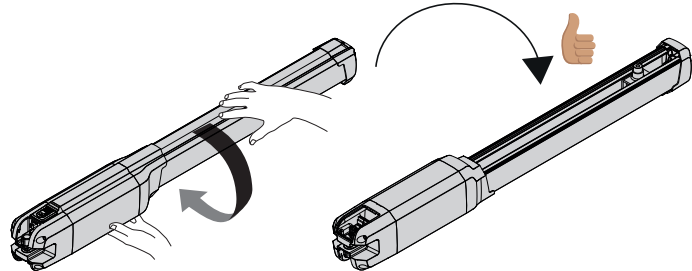
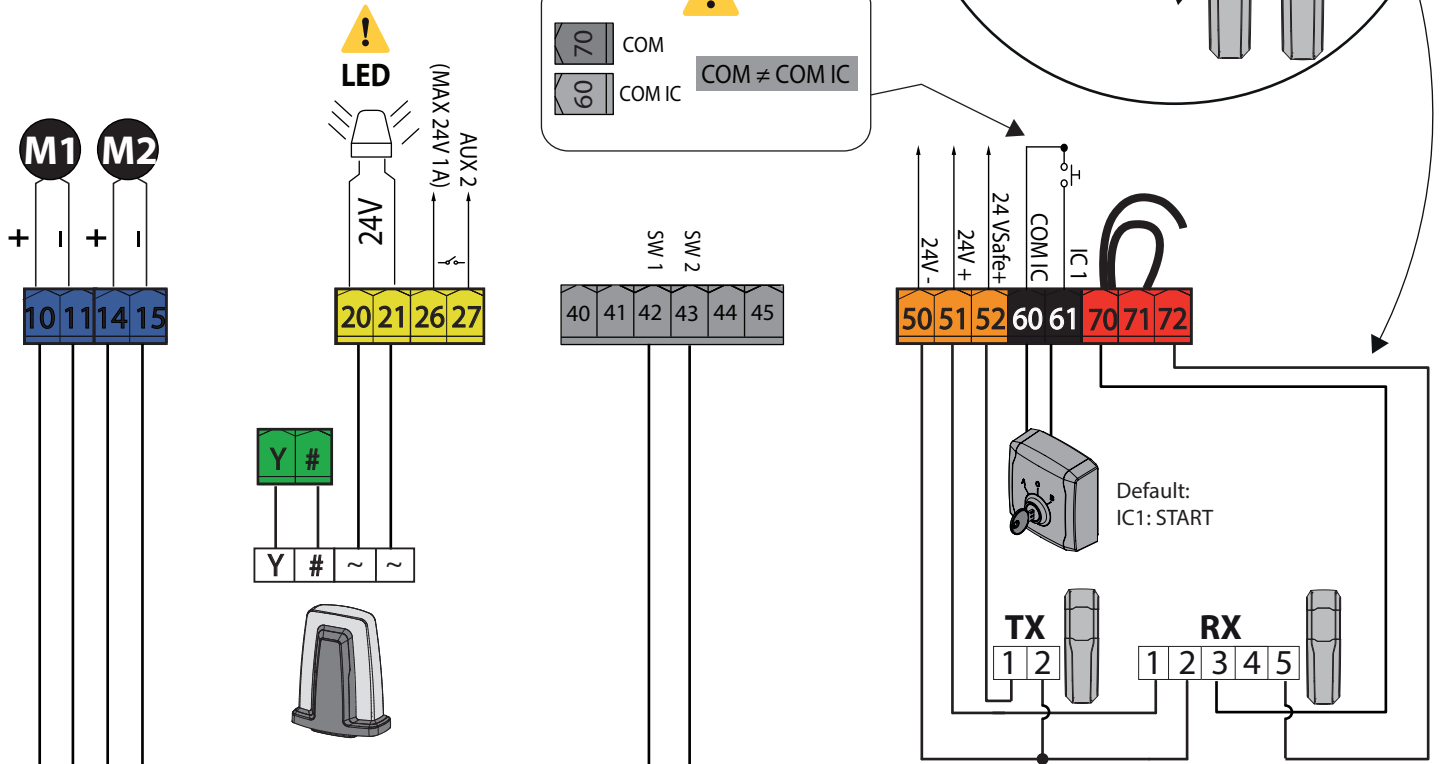
5

FLAT



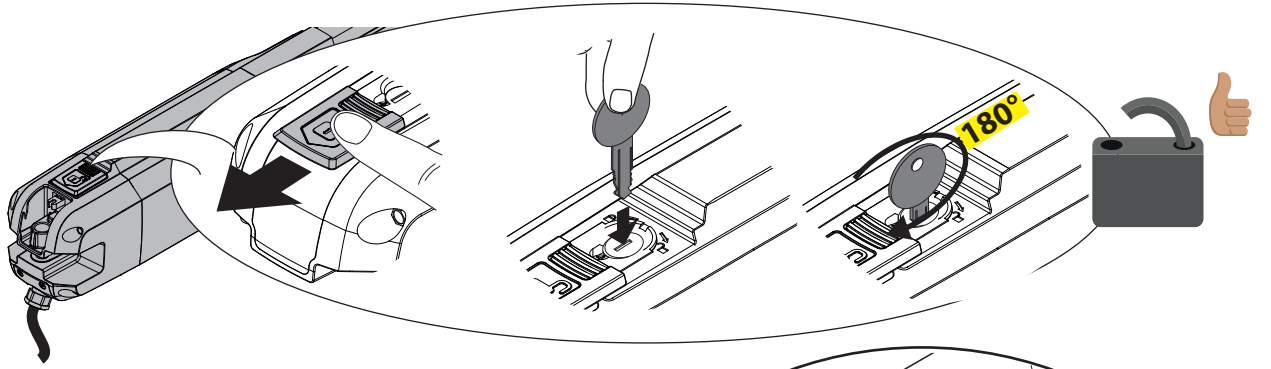
COM ≠ COM IC

70	COM
69	COM IC

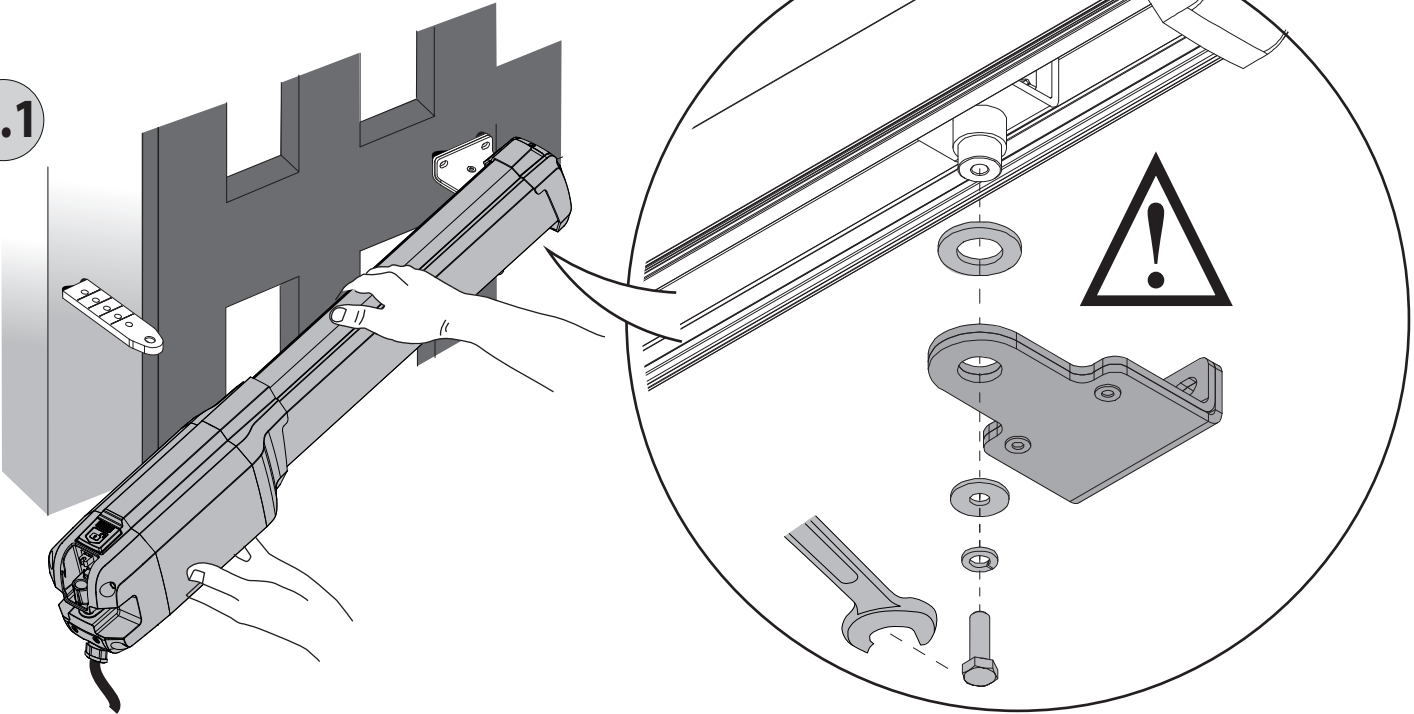


3 x 1,5 mm²
 $\varnothing=7.1 \div 9.6$
H05RN-F

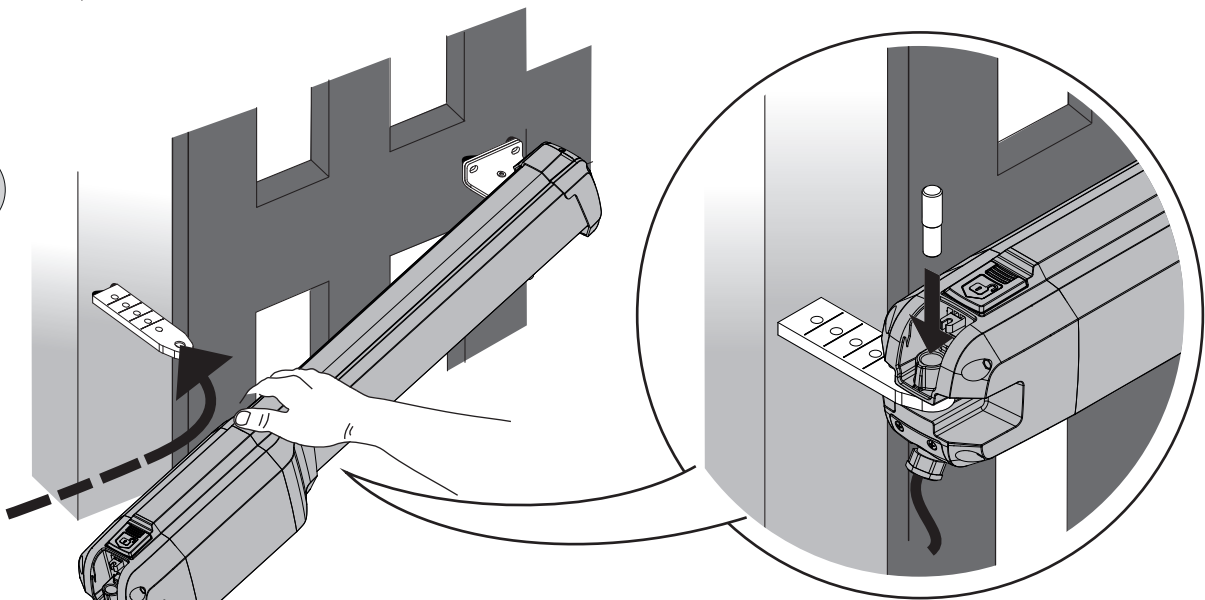
6



7.1



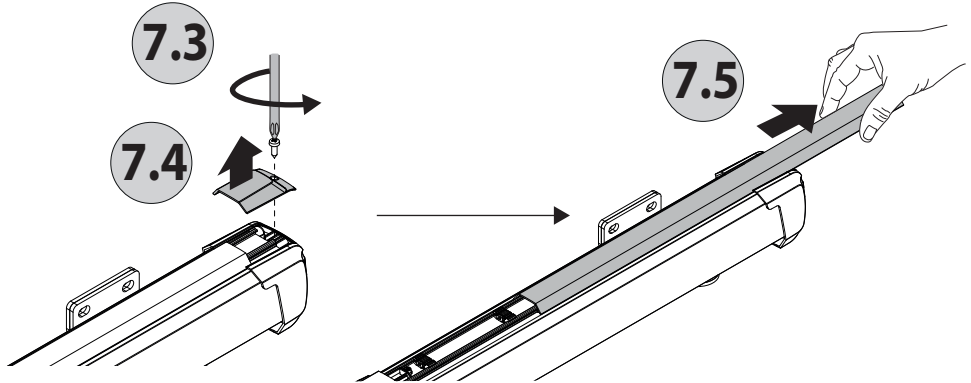
7.2

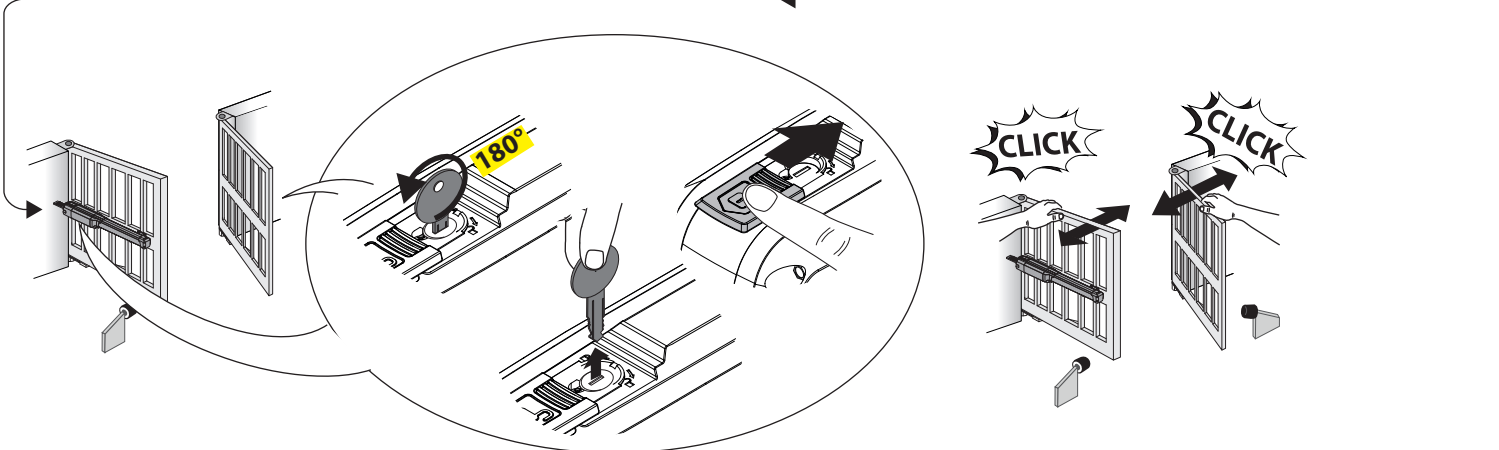
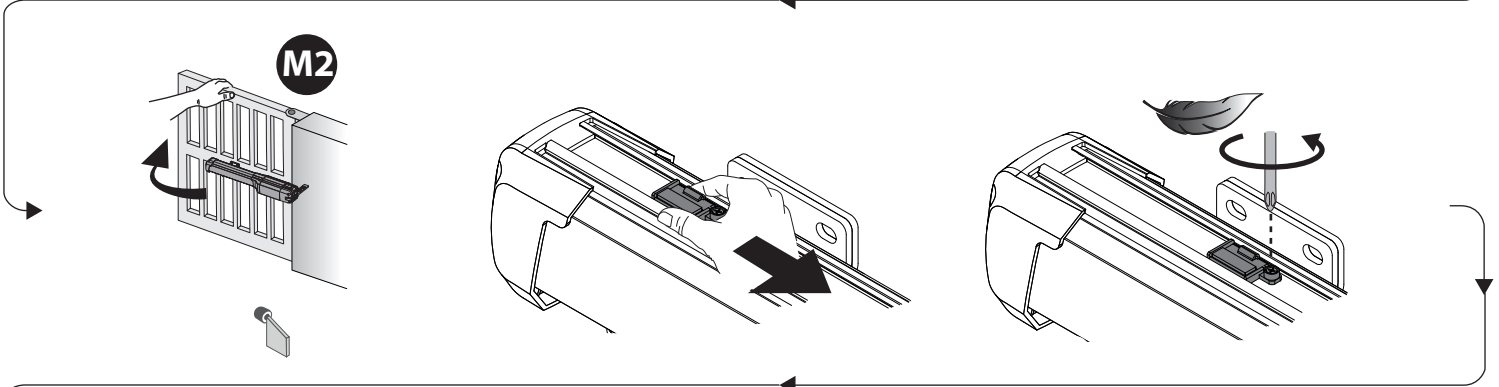
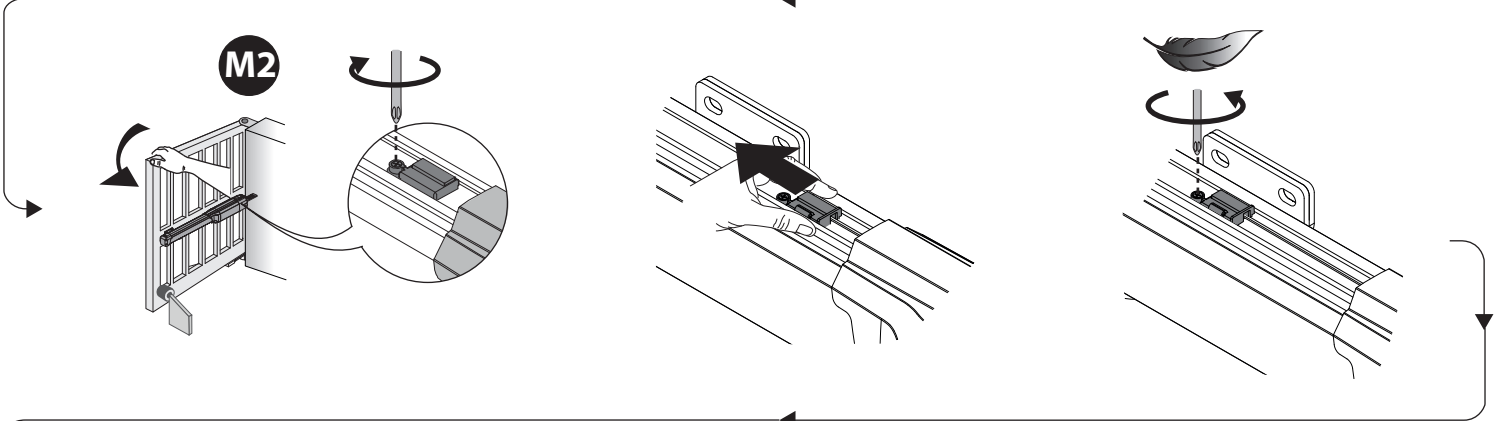
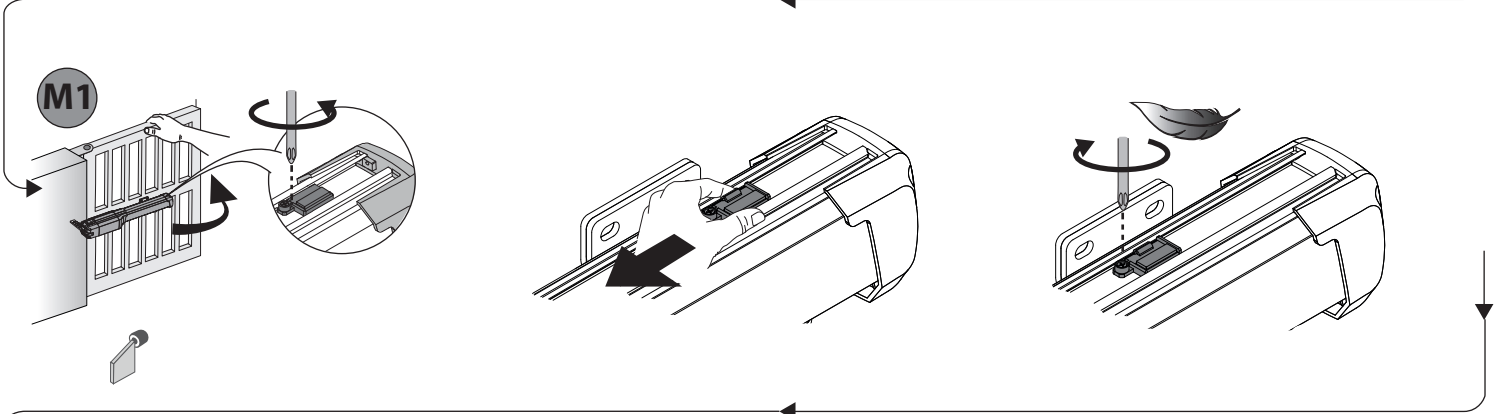
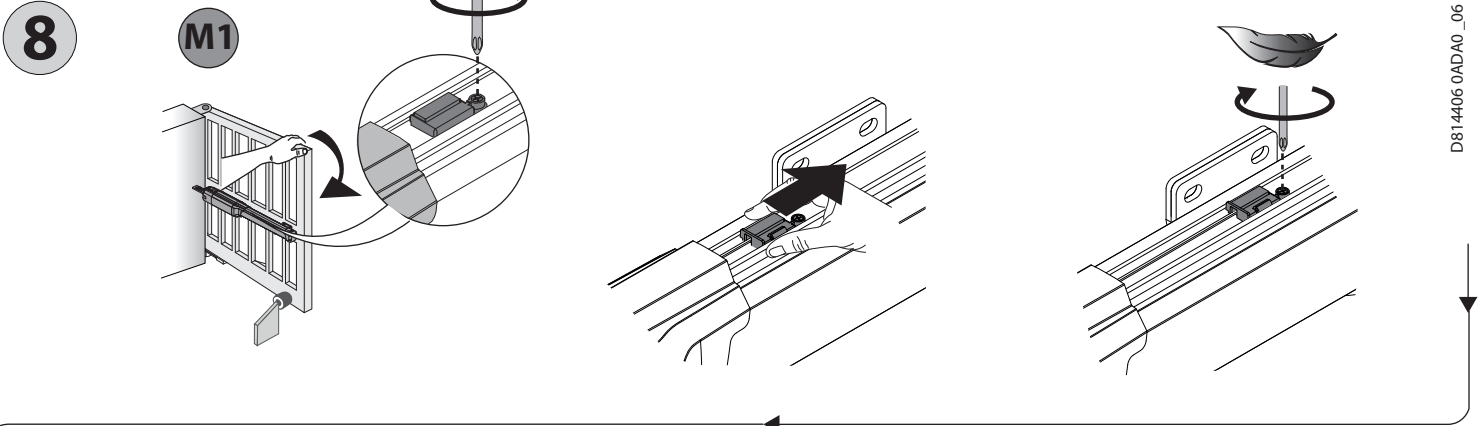


7.3

7.4

7.5





LEGENDA

**RADIO**

Diagnostica radio
Radio diagnostics
Diagnostic radio
Diagnose der Funksteuerung
Diagnóstico radio
Radiodiagnose
Diagnóstico rádio
Διάγνωση ασυρμάτου
Diagnostyka radiowa
Радиодиагностика
Rádiová diagnostika
Radyo tanılama
Radiodijagnostika
Diagnosticare radio

صات بموجات الراديو

SET

Diagnostica stato scheda
Board status diagnostics
Diagnostic état de la carte
Karten-Status-Diagnose
Diagnóstico estado tarjeta
Diagnose van de status van de printplaat
Diagnóstico estado placa
Διάγνωση κατάστασης πλακέτας
Diagnostyka stanu płytki drukowanej
Диагностика состояния монтажной платы
Diagnostika stavu desky plošných spojů
Devre kartı durum tanılama
Dijagnostika stanja ploče
Diagnosticarea stării plăcii

تشخيصات حالة اللوحة

ERR

Diagnostica errori
Error diagnostics
Diagnostic erreurs
Fehler-Diagnose
Diagnóstico errores
Storingsdiagnose
Diagnóstico erros
Διάγνωση σφαλμάτων
Diagnostyka błędów
Диагностика ошибок
Diagnostika chyb
Hata tanılama
Dijagnostika grešaka
Diagnosticare erori

تشخيصات الأخطاء

**S1**

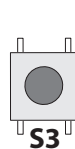
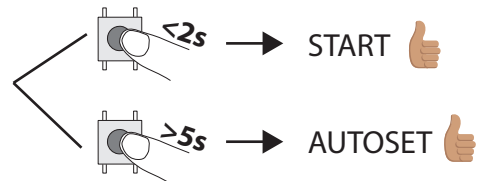
Aggiungi start
Add Start Key
Ajouter Touche Start
Hinzufügen Taste Start
Añadir Tecla start
Toets start toevoegen
Adiciona Tecla start
Προσθήκη Μπουτόν start
Dodaj Przycisk Start
Добавить клавишу Start (Пуск)
Přidej tlačítko start
Start tuşu ekle
Dodaj tipku Start
Adăugarea tastei Start

إضافة مفتاح بدء

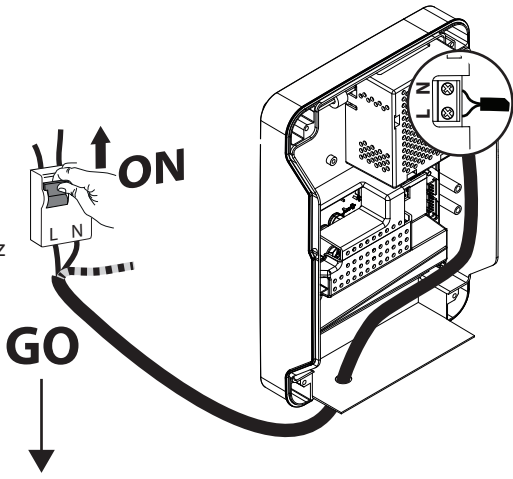
**S2**

Aggiungi secondo canale radio
Add second radio channel
Ajouter Deuxième canal radio
Hinzufügen eines zweiten Funkkanals
Agrega Segundo canal radio
Tweede radiokanaal toevoegen
Adicionar Segundo canal de rádio
Προσθήκη δεύτερου ραδιοδιαύλου
Dodaj drugi kanał radiowy
Добавить Второй радиоканал
Přidat druhý kanál rádia
İkinci radyo kanalı ekle
Dodaj drugi radiokanal
Adăugarea unui al doilea canal radio

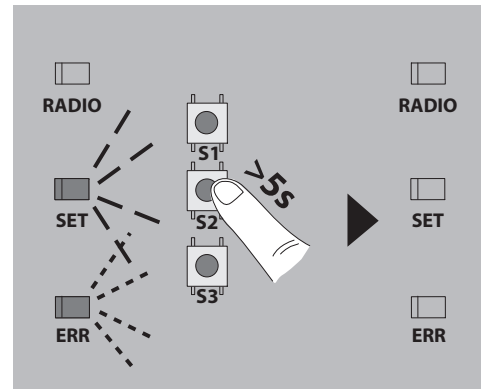
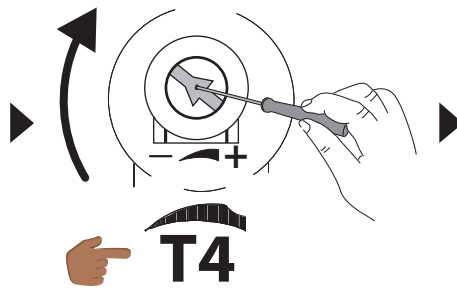
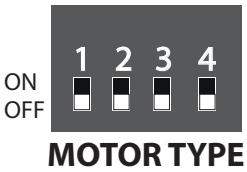
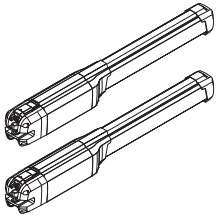
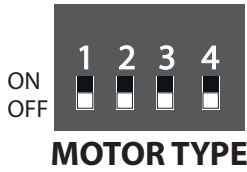
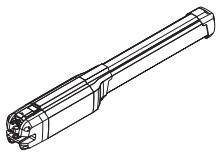
إضافة قناة راديو ثانية

**S3**

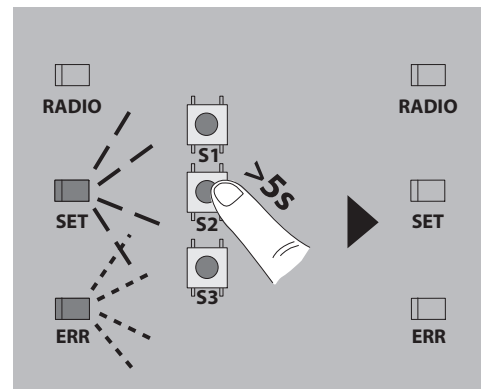
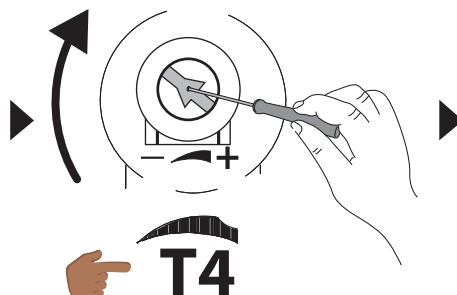
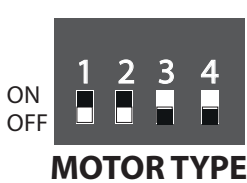
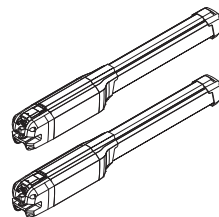
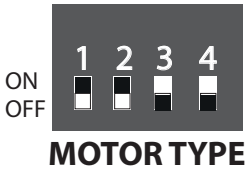
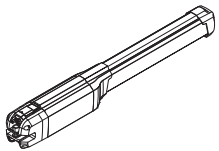
9



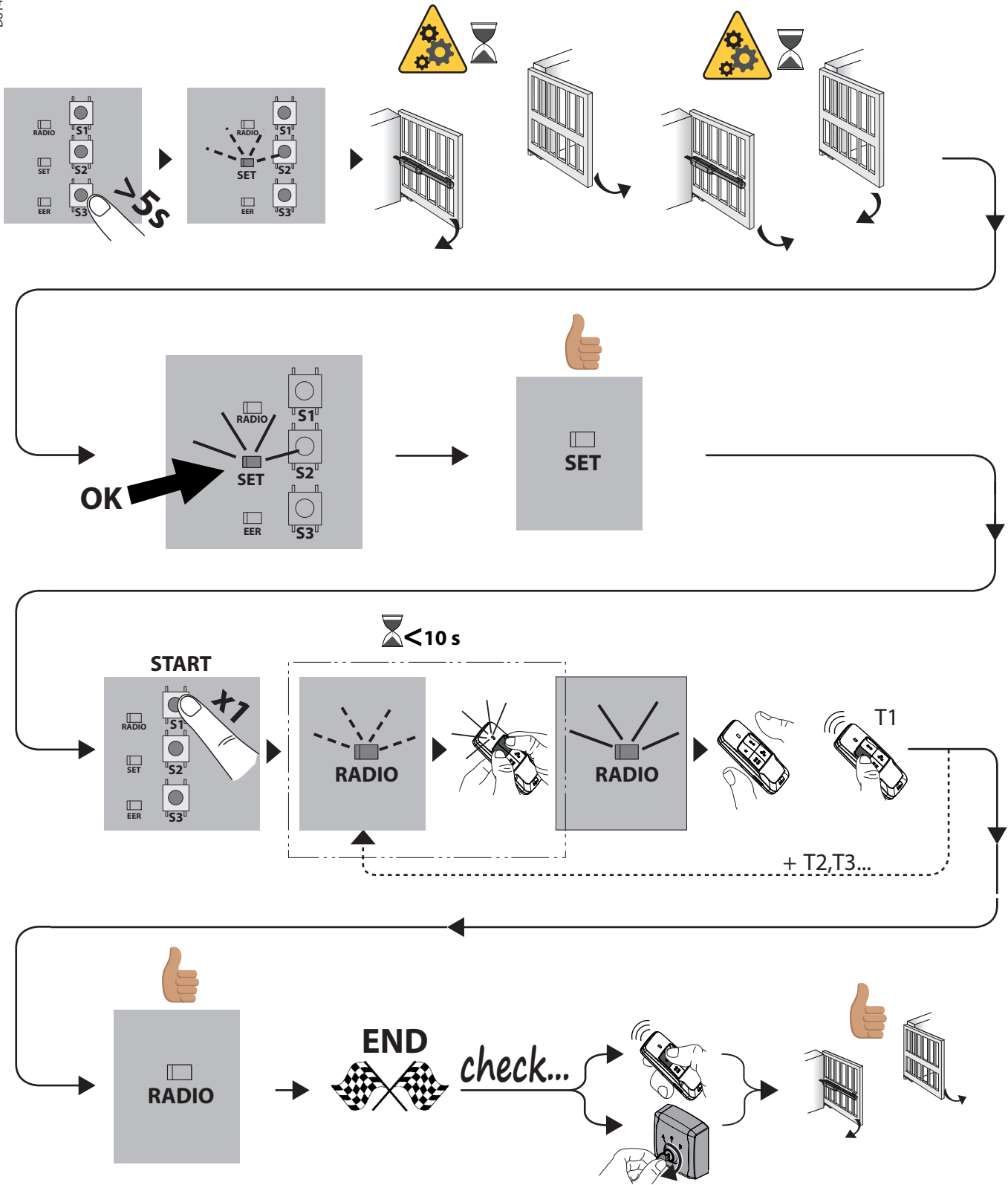
PHOBOS BT B25 - PHOBOS BT B40



PHOBOS VELOCE BT B35

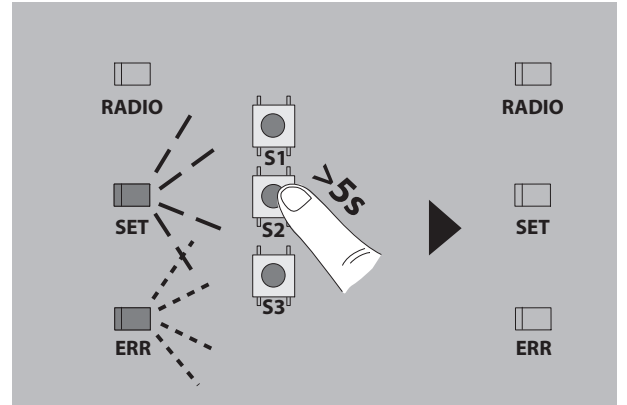
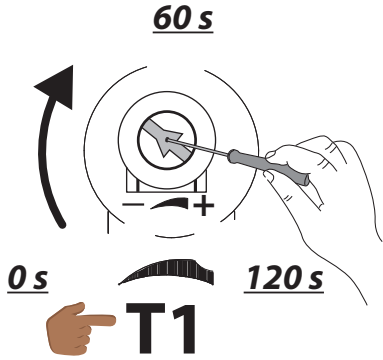


10



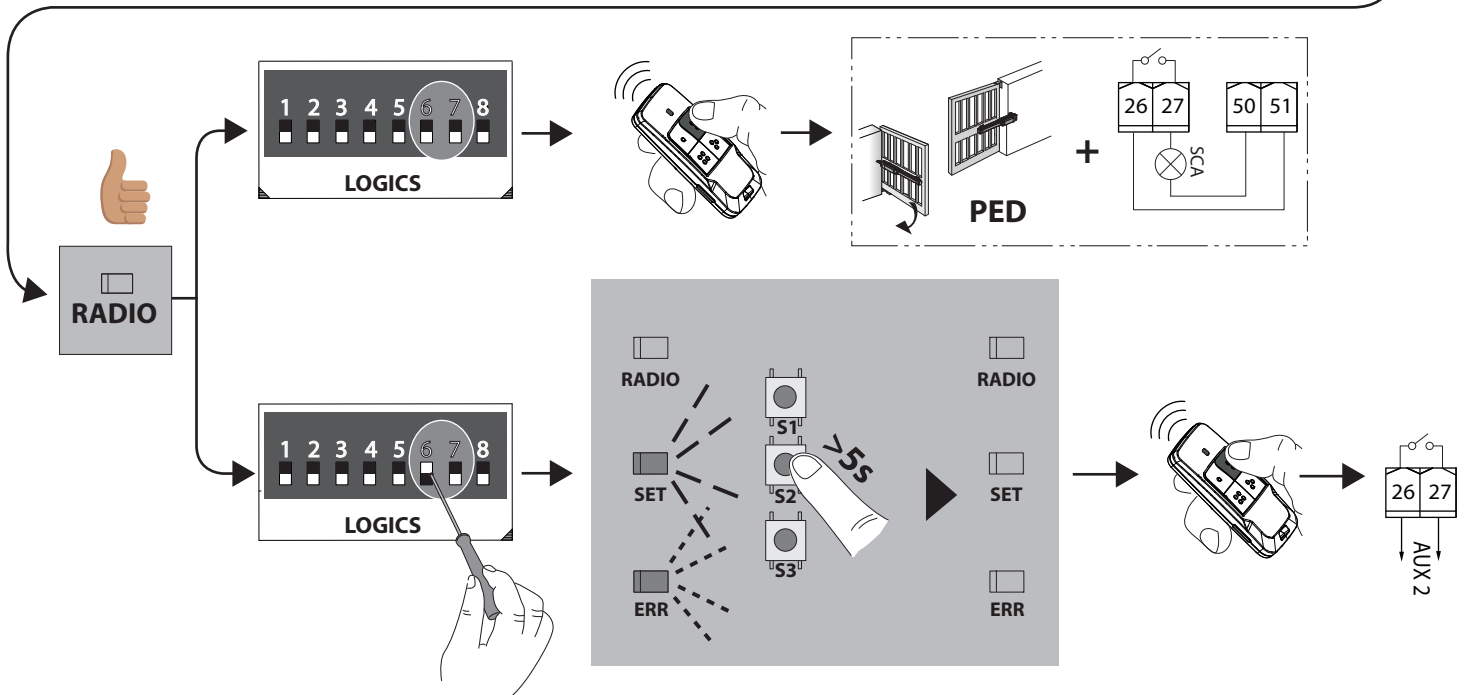
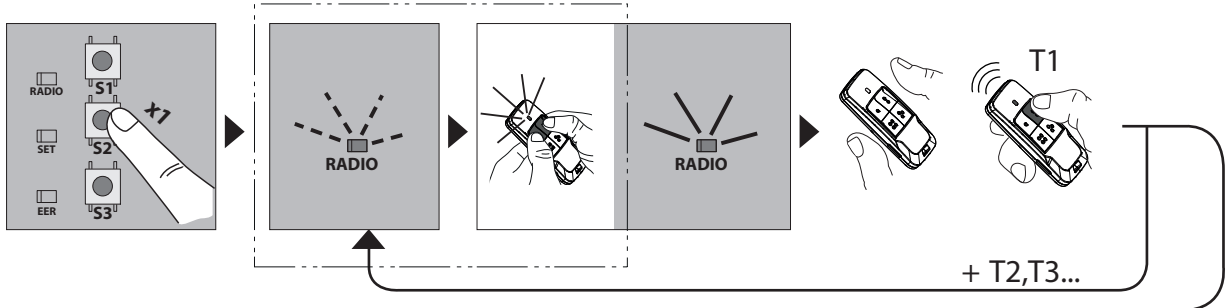


TCA

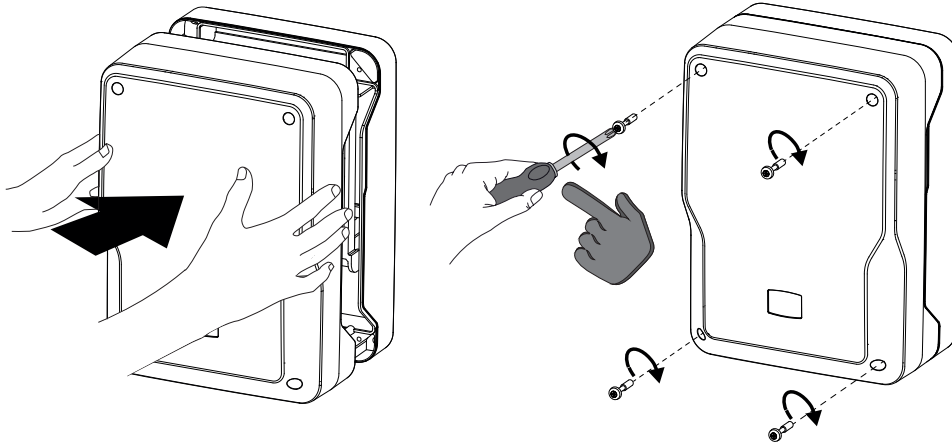


2 CH RADIO

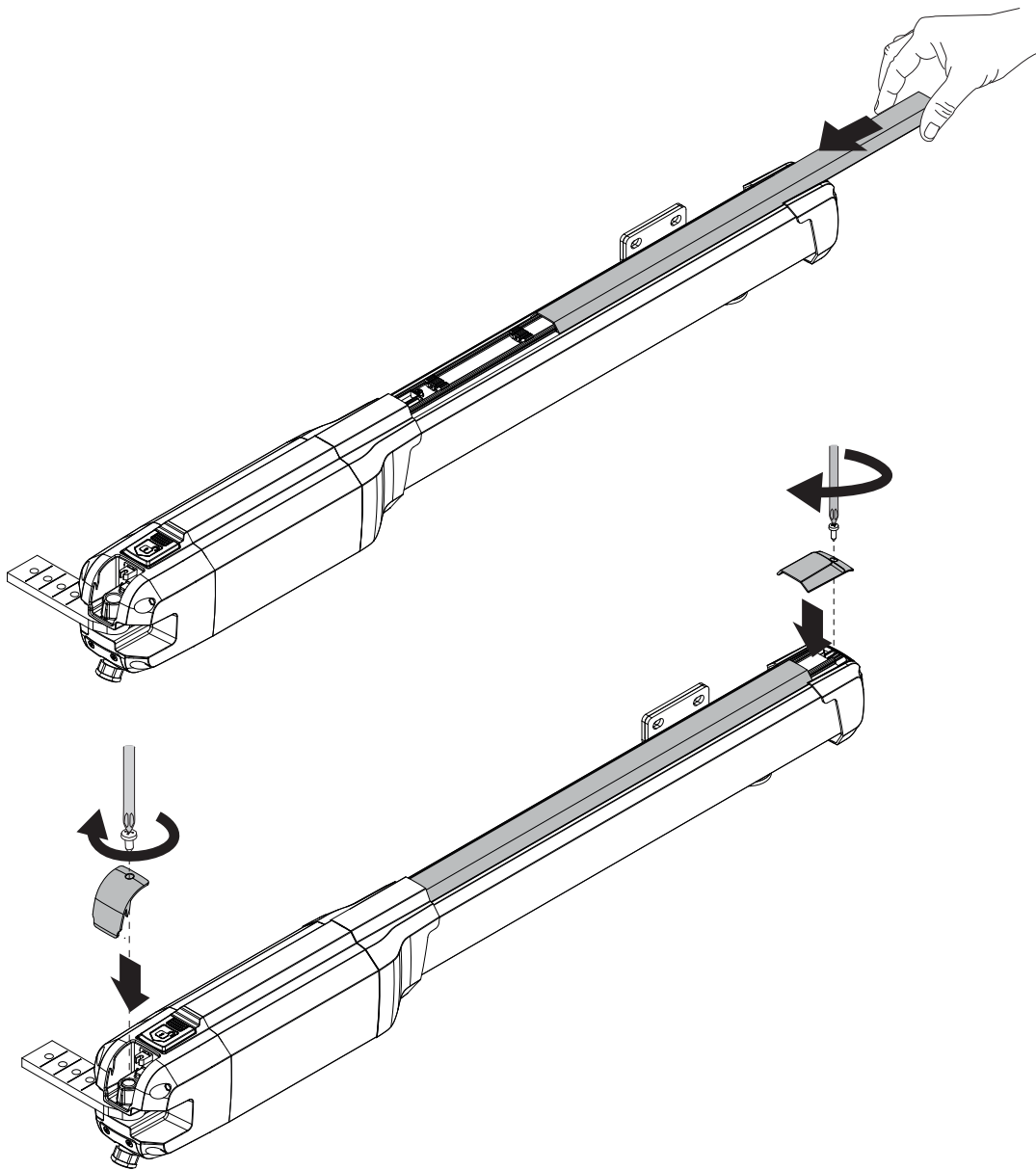
<10s



12



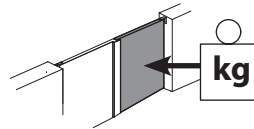
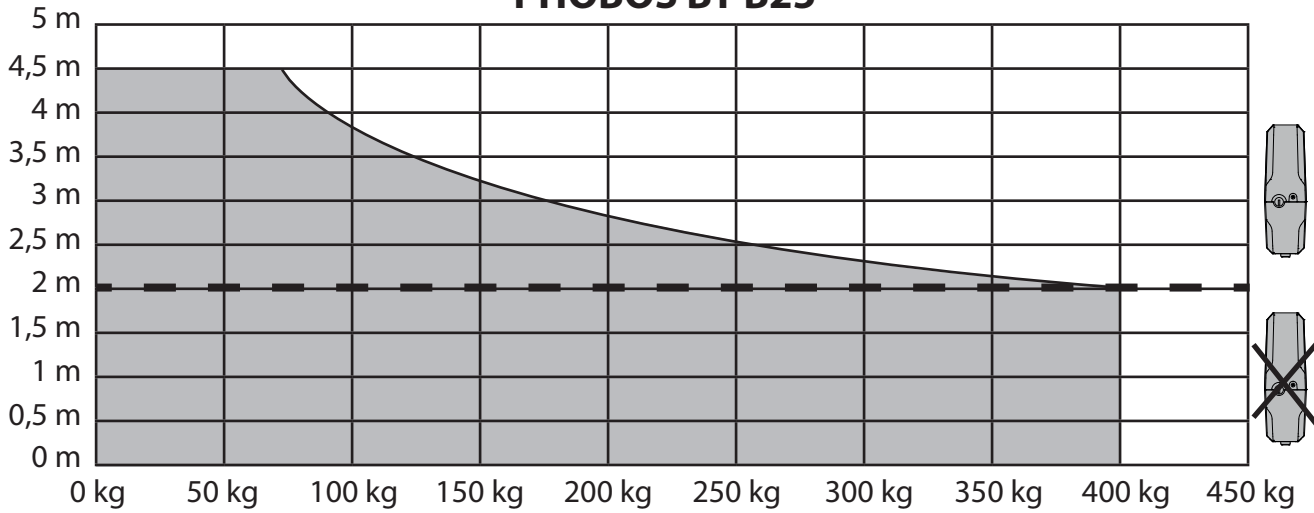
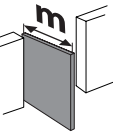
13



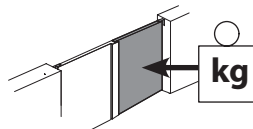
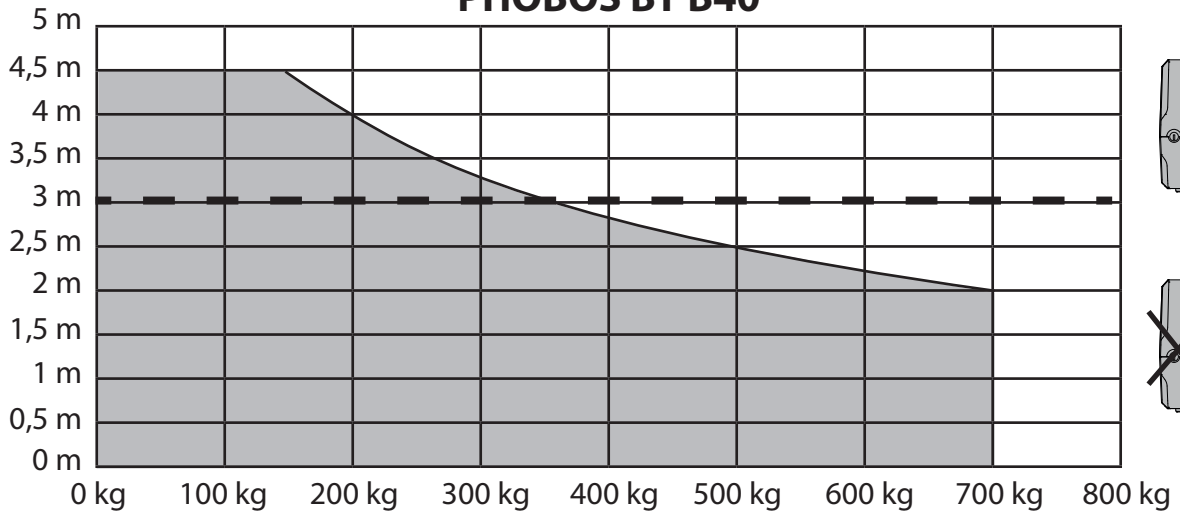
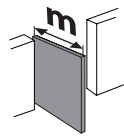
END



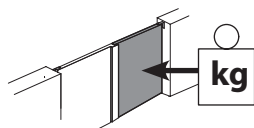
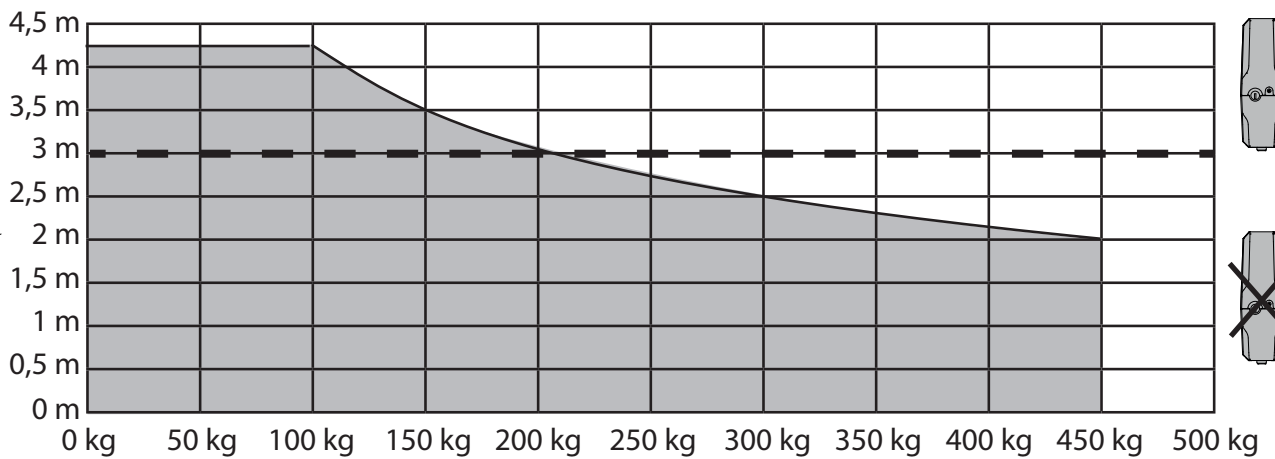
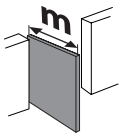
PHOBOS BT B25



PHOBOS BT B40



PHOBOS VELOCE BT B35



FINAL USER



**NO
POWER**



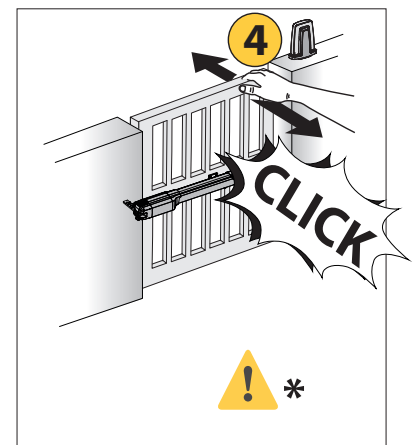
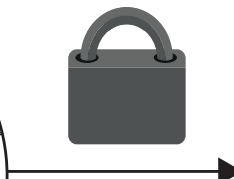
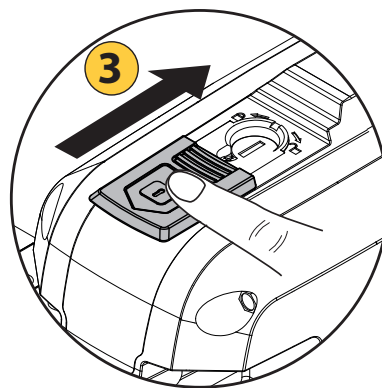
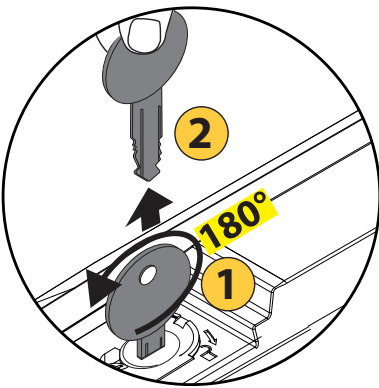
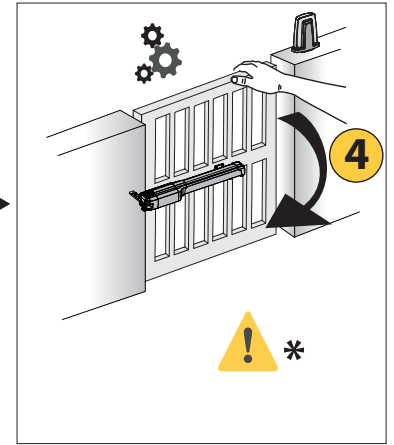
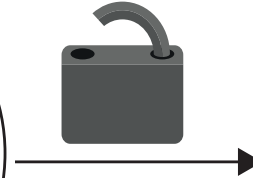
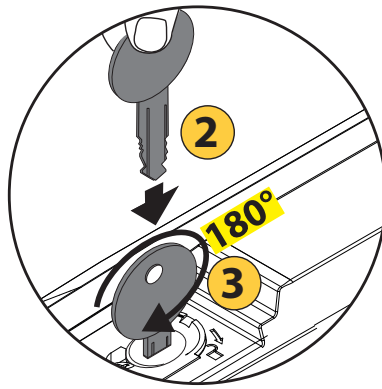
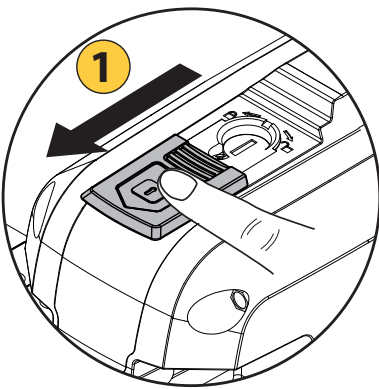
بدون طاقة

IT	MANOVRA MANUALE
EN	MANUAL OPENING
FR	OUVERTURE MANUELLE
ES	APERTURA MANUAL

DE	MANUELLE ÖFFNUNG
NL	HANDMATIGE OPENING
PT	ABERTURA MANUAL
EL	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ

PL	OTWIERANIE RĘCZNE
RU	РУЧНОЕ ОТКРЫТИЕ
CS	MANUÁLNÍ OTEVÍRÁNÍ
TR	MANUEL AÇMA

HR	RUČNO OTVARANJE
RO	DESCHIDERE MANUALĂ
فتح يدوي	AR



IT	Attenzione! Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello.
EN	Warning! Do not push the gate WITH EXCESSIVE FORCE
FR	Attention! Ne poussez pas VIOLEMMENT le vantail du portail.
ES	¡Atención! No empuje CON VIOLENCIA la hoja de la puerta.
DE	Achtung! Schieben Sie den Torflügel nicht MIT GEWALT an.

NL	Let op! Duw niet MET GEWELD tegen de deur van het hek.
PT	Atenção! Não empurrar COM FORÇA a folha do portão.
EL	Προσοχή! Μην σπρώχνετε ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΔΥΝΑΜΗ το φύλλο της πύλης.
PL	Uwaga! Nie należy GWAŁTOWNIE popychać skrzydła bramy.
RU	Внимание! Не толкайте СЛИШКОМ СИЛЬНО створку ворот.

CS	Pozor! Na křídlo brány netlačte PŘÍLIŠNOU SILOU.
TR	Dikkat! Kapının kanadını ŞİDDETLİ bir şekilde itmeyin.
HR	Nemojte gurati vrata uz primjenu PREKOMJERNE SILE!
RO	Nu împingeți bariera CU FORȚĂ EXCESIVĂ.
AR	لا تدفع البوابة بقوة زائدة



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

